

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/1524 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 2020

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ειδών βαρέος θερμικού χαρτιού καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾, (στο εξής: βασικός κανονισμός) και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 10 Οκτωβρίου 2019 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κίνησε διαδικασία έρευνας αντντάμπινγκ για τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων τύπων βαρέος θερμικού χαρτιού (στο εξής: ΒΘΧ ή υπό εξέταση προϊόν) καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας (στο εξής: Κορέα ή οικεία χώρα), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η ανακοίνωση για την έναρξη της έρευνας δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 26 Αυγούστου 2019 από την European Thermal Paper Association (στο εξής: καταγγέλλουσα) για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ΒΘΧ. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Δεδομένου ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος δεν υποβλήθηκαν σε καταγραφή. Κανένα μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το θέμα αυτό.

1.3. Προσωρινά μέτρα

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή, στις 6 Μαΐου 2020, παρέσχε στα ενδιαφερόμενα μέρη συνοπτική παρουσίαση των προτεινόμενων δασμών και αναλυτικά στοιχεία για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ και του περιθωρίου που είναι επαρκές για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των εν λόγω υπολογισμών εντός τριών εργάσιμων ημερών. Η καταγγέλλουσα και ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας υπέβαλαν παρατηρήσεις.
- (5) Στις 27 Μαΐου 2020 η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/705 της Επιτροπής ⁽³⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), επέβαλε προσωρινό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ΒΘΧ καταγωγής Κορέας στην Ένωση.

1.4. Επακόλουθη διαδικασία

- (6) Μετά την κοινοποίηση των ουσιαστών πραγματικών περιστατικών και των εκτιμήσεων βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων), η καταγγέλλουσα και ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας υπέβαλαν γραπτώς παρατηρήσεις, γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων ειδών βαρέος θερμικού χαρτιού καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας (ΕΕ C 342 της 10.10.2019, σ. 8).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/705 της Επιτροπής, της 26ης Μαΐου 2020, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων βαρέος θερμικού χαρτιού καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας (ΕΕ L 164 της 27.5.2020, σ. 28).

- (7) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με την καταγγέλλουσα και με τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα. Επιπλέον, κατόπιν αιτήματος του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα, πραγματοποιήθηκε ακρόαση με τον σύμβουλο ακροάσεων για διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Οι συστάσεις που διατυπώθηκαν από τον σύμβουλο ακροάσεων κατά την εν λόγω ακρόαση αποτυπώνονται στον παρόντα κανονισμό. Τον Ιούνιο του 2020 η Επιτροπή απέστειλε στον παραγωγό-εξαγωγέα τρεις πρόσθετες κοινοποιήσεις που περιείχαν περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές.
- (8) Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη της τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα, όπου ήταν σκόπιμο.
- (9) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητά και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά της συμπεράσματα. Η Επιτροπή διασταύρωσε την απάντηση που έδωσε στο ερωτηματολόγιο ο μοναδικός συνεργαζόμενος μη συνδεδεμένος εισαγωγέας, η εταιρεία Ritrama SpA, με τηλεφωνική επικοινωνία με την εταιρεία αυτή.
- (10) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων βαρέος θερμικού χαρτιού στην Ένωση (στο εξής: τελική κοινοποίηση ή κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης περίοδος εντός της οποίας μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την τελική κοινοποίηση. Υποβλήθηκαν παρατηρήσεις από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα και από την καταγγέλλουσα.
- (11) Μετά την υποβολή των παρατηρήσεων του παραγωγού-εξαγωγέα, η Επιτροπή απέστειλε στη Hansol πρόσθετη κοινοποίηση σχετικά με τον υπολογισμό των εξόδων μετά την εισαγωγή και την αύξηση των εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, επί της οποίας πρόσθετης κοινοποίησης η Hansol υπέβαλε παρατηρήσεις.
- (12) Πραγματοποιήθηκε ακρόαση του παραγωγού-εξαγωγέα με τις υπηρεσίες της Επιτροπής.
- (13) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε ενδεδειγμένο, ελήφθησαν υπόψη στον παρόντα κανονισμό.

1.5. Δειγματοληψία

- (14) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά τη δειγματοληψία, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 7 έως 13 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.6. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (15) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 19 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2018 έως τις 30 Ιουνίου 2019 (στο εξής: περίοδος έρευνας ή ΠΕ), ενώ η εξέταση των τάσεων που έχουν σημασία για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2016 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).
- (16) Ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε αποκλίνει από την πάγια πρακτική της και υποστήριξε ότι η περίοδος έρευνας θα έπρεπε να λήξει στις 30 Σεπτεμβρίου 2019, δηλαδή σε ημερομηνία πλησιέστερη προς την ημερομηνία έναρξης της διαδικασίας. Σύμφωνα με τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, η περίοδος έρευνας την οποία επέλεξε η Επιτροπή δεν επέτρεψε να ληφθούν υπόψη πρόσφατες εξελίξεις, όπως η συγχώνευση, τον Μάρτιο του 2019, δύο ενωσιακών παραγωγών που συμμετείχαν στο δείγμα, η κατά τους ισχυρισμούς του μείωση του κόστους των πρώτων υλών από τα μέσα του 2019 και το γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μετακινήθηκε προς προϊόντα ΒΘΧ που δεν περιέχουν δισφαινόλη Α μόνο στα μέσα του 2019. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Η Επιτροπή έχει διακριτική ευχέρεια όσον αφορά την επιλογή αυτή, υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνεται με το άρθρο 6 του βασικού κανονισμού, που ορίζει ότι η περίοδος έρευνας καλύπτει συνήθως διάστημα όχι βραχύτερο των έξι μηνών αμέσως πριν από την έναρξη της διαδικασίας, πράγμα που ισχύει για την παρούσα έρευνα. Επιπλέον, η Hansol δεν παρείχε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εν λόγω εξελίξεις θα είχαν επηρεάσει την ανάλυση της ζημίας ή της αιτιώδους συνάφειας και, σε κάθε περίπτωση, τόσο το κόστος των πρώτων υλών όσο και το ζήτημα των προμηθειών που δεν περιέχουν δισφαινόλη Α ελήφθησαν υπόψη στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, στις αιτιολογικές σκέψεις 103 έως 110 και 111 έως 115 αντίστοιχα.
- (17) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων για την περίοδο έρευνας και την εξεταζόμενη περίοδο, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 19 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (18) Ελλείπει παρατηρήσεων για το υπό εξέταση προϊόν, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 20 έως 22 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (19) Ελλείπει παρατηρήσεων για το ομοειδές προϊόν, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 23 και 24 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Κανονική αξία

- (20) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την κανονική αξία, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 25 έως 35 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2. Τιμή εξαγωγής

- (21) Στις αιτιολογικές σκέψεις 36 έως 39 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού παρέχονται λεπτομερή στοιχεία για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής.
- (22) Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις όσον αφορά τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής στην περίπτωση των άμεσων πωλήσεων της Hansol σε ανεξάρτητους πελάτες. Συνεπώς, η τιμή εξαγωγής για τις εν λόγω πωλήσεις, η οποία καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, επιβεβαιώνεται.
- (23) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Hansol αμφισβήτησε δύο στοιχεία του υπολογισμού της τιμής εξαγωγής για τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος από τη Hansol στην Ένωση μέσω της Hansol Europe BV, που ενεργεί ως εισαγωγέας. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, οι εν λόγω τιμές καθορίστηκαν με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες, προσαρμοσμένο προς τα πίσω σε τιμή εκ του εργοστασίου, με την αφαίρεση, μεταξύ άλλων, των σχετικών εξόδων πώλησης και των γενικών και διοικητικών εξόδων (στο εξής: ΠΓ&Δ) του συνδεδεμένου μέρους και ενός εύλογου ποσού κέρδους.
- (24) Πρώτον, η Hansol ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή έπρεπε να είχε καταλείψει διαφορετικά στο υπό εξέταση προϊόν ορισμένα στοιχεία κόστους ΠΓ&Δ της Hansol Europe BV. Μετά την υποβολή αυτού του ισχυρισμού, η Επιτροπή εξέτασε εκ νέου τις επαληθευμένες πληροφορίες σχετικά με το θέμα αυτό και δέχθηκε τον ισχυρισμό, αλλάζοντας την κλείδα κατανομής.
- (25) Δεύτερον, η Hansol ισχυρίστηκε ότι το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποίησε η Επιτροπή δεν ήταν το περιθώριο κέρδους εισαγωγέα του υπό εξέταση προϊόντος αλλά το περιθώριο κέρδους χρήστη και ότι, ως εκ τούτου, δεν ήταν ορθό να χρησιμοποιηθεί για τον σκοπό αυτόν. Η Hansol υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε, αντίθετα, να εφαρμόσει το ποσοστό κέρδους του μη συνδεδεμένου εισαγωγέα, το οποίο χρησιμοποιήθηκε στην έρευνα αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές ορισμένων τύπων ελαφριού θερμικού χαρτιού από τη Δημοκρατία της Κορέας (*). Η Επιτροπή επικοινωνήσε με τη σχετική εταιρεία για να αναλύσει τον ισχυρισμό της Hansol. Η εν λόγω εταιρεία, η οποία ήταν το μοναδικό μέρος που είχε συμπληρώσει το ερωτηματολόγιο εισαγωγέων στην παρούσα έρευνα, επιβεβαίωσε ότι ήταν πράγματι χρήστης, που μετέτρεπε το ΒΟΧ σε προϊόν επόμενου σταδίου, και όχι εισαγωγέας του υπό εξέταση προϊόντος. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός της Hansol έγινε δεκτός. Ως εκ τούτου, ελλείπει εναλλακτικών στοιχείων στον φάκελο, η Επιτροπή αντικατέστησε το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε προσωρινά με το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε στην προαναφερθείσα υπόθεση του ελαφριού θερμικού χαρτιού.

3.3. Σύγκριση

- (26) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 40 και 41 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.4. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (27) Όπως αναφέρεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 22 έως 24 ανωτέρω, κατόπιν των ισχυρισμών που έγιναν δεκτοί από την Επιτροπή, αναθεωρήθηκαν ορισμένα στοιχεία της τιμής εξαγωγής.

(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2005 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2016, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων ελαφριού θερμικού χαρτιού καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας (ΕΕ L 310 της 17.11.2016, σ. 1).

- (28) Ως εκ τούτου, τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Hansol Paper Co., Ltd	15,8 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	15,8 %

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (29) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το εν λόγω σημείο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 47 και 48 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (30) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά την ενωσιακή κατανάλωση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 49 έως 51 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

- (31) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας διατύπωσε ορισμένες παρατηρήσεις όσον αφορά τα προσωρινά συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την ανάλυση των τιμών των εισαγωγών, και ειδικότερα όσον αφορά τη σύγκριση μεταξύ των ενωσιακών τιμών και των τιμών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (32) Πρώτον, η Hansol αμφισβήτησε τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για να εξασφαλίσει δίκαιη σύγκριση μεταξύ των τύπων του προϊόντος που εξάγονται στην Ένωση και των τύπων του προϊόντος που πωλούνται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή είχε εντοπίσει διάφορα βασικά χαρακτηριστικά, τα οποία κοινοποιήθηκαν στα ενδιαφερόμενα μέρη με τα ερωτηματολόγια που δημοσιεύτηκαν στον ιστότοπο της ΓΔ TRADE την ημερομηνία έναρξης της διαδικασίας. Μεταξύ των διαφόρων στοιχείων, η Επιτροπή εντόπισε το λεγόμενο «βάρος ανά μονάδα επιφανείας» του προϊόντος, εκφραζόμενο σε (πλήρη) γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο (στο εξής: βάρος σε γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο), ως ένα από τα εν λόγω βασικά χαρακτηριστικά.
- (33) Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, δόθηκε στη συνέχεια σε κάθε τύπο προϊόντος ένας ειδικός αριθμός ελέγχου προϊόντος (στο εξής: PCN), ανάλογα με τα ιδιαίτερα βασικά χαρακτηριστικά του. Ωστόσο, για να εξασφαλιστεί αντιπροσωπευτικό επίπεδο αντιστοίχισης μεταξύ του εξαγόμενου ΒΘΧ και του ΒΘΧ που πωλείται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η Επιτροπή προσάρμοσε την αρχική δομή του PCN, ομαδοποιώντας τα βάρη σε γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο σε διάφορες επιμέρους κλίμακες. Οι εν λόγω κλίμακες μπορεί να εκτείνονται, για παράδειγμα, από 66 έως 68 γραμμάρια ή από 73 έως 76 γραμμάρια.
- (34) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας αντιτάχθηκε στην προσέγγιση αυτή για τρεις λόγους:
- Οι τύποι ΒΘΧ καθορίζονται από τους παραγωγούς βάσει των εκάστοτε γραμμαρίων και κάθε διαφορά όσον αφορά το βάρος σε γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο μπορεί να επηρεάσει την τιμή,
 - η μέθοδος σύγκρισης που χρησιμοποιήθηκε παραβίαζε τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ΠΟΕ ⁽⁹⁾, σύμφωνα με τις οποίες για τη σύγκριση των τιμών πρέπει να συγκρίνονται πράγματα όμοια μεταξύ τους,
 - η Επιτροπή ήταν υποχρεωμένη να ακολουθήσει τη δομή του PCN που καθορίζεται στο στάδιο έναρξης μιας έρευνας αντιντάμπινγκ. Επιπλέον, οι ομαδοποιήσεις δεν εξηγήθηκαν επαρκώς και δεν ήταν δικαιολογημένες. Η ανοχή την οποία χρησιμοποίησε η Επιτροπή όσον αφορά το βάρος ανά μονάδα επιφανείας για την ομαδοποίηση των PCN ήταν εσφαλμένη και άστοχη, διότι τα τιμολόγια πώλησης προσδιορίζουν συνήθως το βάρος σε γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο.
- (35) Οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν. Στην παρούσα περίπτωση, οι μοναδιαίες τιμές υπολογίστηκαν κατά βάρος (τόνοι) και, ως εκ τούτου, η μέθοδος υπολογισμού την οποία επέλεξε η Επιτροπή έχει ήδη λάβει υπόψη την επίδραση που έχει στις τιμές και στο κόστος το βάρος σε γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο.

⁽⁹⁾ Έκθεση της ειδικής ομάδας του ΠΟΕ, Κίνα — GOES, που εκδόθηκε στις 16 Νοεμβρίου 2012, παράγραφος 7.530, όπως επιβεβαιώθηκε στην έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου του ΠΟΕ, Κίνα — GOES, που εκδόθηκε στις 16 Νοεμβρίου 2012, παράγραφος 200.

- (36) Επιπλέον, τόσο το άρθρο 2, και ειδικότερα το άρθρο 2 παράγραφος 6, της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ όσο και το άρθρο 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού απαιτούν μεν να συγκρίνονται πράγματα όμοια μεταξύ τους, αλλά δεν καθορίζουν καμία συγκεκριμένη μεθοδολογία για τον σκοπό αυτόν. Σύμφωνα με την πάγια πρακτική της Επιτροπής στις έρευνες εμπορικής άμυνας, χρησιμοποιούνται μεν PCN για τον προσδιορισμό διαφόρων βασικών χαρακτηριστικών κατά την έναρξη της έρευνας, αλλά η Επιτροπή δεν δεσμεύεται από τους εν λόγω PCN και μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τη δομή του PCN κατά τη διάρκεια της έρευνας, στον βαθμό που αυτό διασφαλίζει δίκαιη σύγκριση. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η Επιτροπή έκρινε, αφενός, ότι ήταν απαραίτητη η ομαδοποίηση των PCN για να υπάρχει αντιπροσωπευτικό επίπεδο αντιστοίχισης μεταξύ του εξαγόμενου ΒΘΧ και του ΒΘΧ που πωλείται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και, επομένως, για να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, και, αφετέρου, ότι η ομαδοποίηση ενδείκνυται δεδομένου ότι ο ίδιος ο κλάδος —τόσο στην Ένωση όσο και στην Κορέα— λειτουργεί με ορισμένες ανοχές, δηλαδή με απόκλιση από το σύνηθες βάρος σε γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο κατά 5 έως 10 γραμμάρια. Συνεπώς, υπό το πρίσμα αυτό, οι ομαδοποιήσεις που εφάρμοσε η Επιτροπή, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 31, ακολούθησαν συντηρητική προσέγγιση.
- (37) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Hansol ζήτησε να διευκρινιστεί κατά πόσον οι πωλήσεις που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των περιθωρίων υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές περιλάμβαναν το προϊόν με επίχρισμα κορυφής ενός από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.
- (38) Για τον υπολογισμό των περιθωρίων υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, η Επιτροπή συνέκρινε τις πωλήσεις του παραγωγού-εξαγωγέα προς την Ένωση με τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, όπως κοινοποιήθηκαν στη Hansol και στην καταγγέλλουσα. Στον εν λόγω υπολογισμό, η Επιτροπή δεν προέβη σε διαφοροποίηση μεταξύ των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Πράγματι, καθώς το μείγμα των προϊόντων που πωλήθηκαν από τους εν λόγω τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος διαφέρει, ορισμένοι τύποι προϊόντος που πωλήθηκαν από τη Hansol δεν ήταν δυνατόν να συγκριθούν και με τις τρεις εταιρείες του δείγματος. Για λόγους εμπιστευτικότητας, η Επιτροπή δεν μπορεί να διευκρινίσει περαιτέρω ποιοι τύποι προϊόντων πωλήθηκαν από κάθε ενωσιακό παραγωγό του δείγματος. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι αντιστοιχίσε τις εξαγωγές τύπων προϊόντων με επίχρισμα κορυφής της Hansol με τους τύπους προϊόντων με επίχρισμα κορυφής που πωλήθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (39) Δεύτερον, ο παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε τον τρόπο με τον οποίο υπολόγισε η Επιτροπή τα μετά την εισαγωγή έξοδα. Στους υπολογισμούς της, η Επιτροπή προσάρμοσε τις τιμές των εξαγωγικών συναλλαγών της Hansol κατά περίπτωση, συνεκτιμώντας τα έξοδα μετά την εισαγωγή και τον τελωνειακό δασμό. Για να καλυφθούν τα έξοδα μετά την εισαγωγή, δηλαδή τα έξοδα χειρισμού, λιμενικών τελών και τελών εκτελωνισμού, κρίθηκε εύλογο ένα ποσοστό ύψους 1 % της αξίας CIF. Η Hansol διαφώνησε, υποστηρίζοντας ότι η Επιτροπή δεν υπολόγισε τα έξοδα μετά την εισαγωγή ως 1 % της αξίας CIF της Hansol, αλλά ως 1 % της «αξίας CIF των εξαγωγών της Hansol στα σύνορα της ΕΕ». Η Hansol ζήτησε να υπολογίσει η Επιτροπή τα έξοδα μετά την εισαγωγή ως το 1 % της δικής της αξίας CIF.
- (40) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Η «αξία CIF των εξαγωγών της Hansol στα σύνορα της ΕΕ» βασίζεται στην τιμή εξαγωγής της Hansol, συμπεριλαμβανομένων των προσαρμογών που έγιναν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού για τις πωλήσεις μέσω του συνδεδεμένου της εμπόρου. Τα έξοδα μετά την εισαγωγή πρέπει να προστεθούν ή να εφαρμοστούν στην τιμή αυτή για να ληφθεί τιμή εξαγωγής «εκφορτωθέντος προϊόντος» στα σύνορα της ΕΕ συγκρίσιμη με την τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και την τιμή-στόχο. Η σύγκριση αυτή εκφράζεται στη συνέχεια ως ποσοστό της δηλωθείσας αξίας CIF της Hansol στους υπολογισμούς της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, επειδή οποιοσδήποτε ενδεχόμενος δασμός αντιντάμπινγκ θα εφαρμοζόταν επίσης σ' αυτές τις πραγματικές τιμές CIF στα σύνορα της Ένωσης.
- (41) Ωστόσο, η Επιτροπή, αντί να χρησιμοποιήσει το 1 %, επανεξέτασε τα έξοδα μετά την εισαγωγή βάσει των πραγματικών στοιχείων της Hansol. Σ' αυτή τη βάση, τα έξοδα μετά την εισαγωγή ανήλθαν σε επίπεδο περίπου [3-6] EUR/τόνο. Δεδομένου ότι το ποσό αυτό βασίζεται σε περιορισμένο αριθμό τιμολογίων, η Επιτροπή το διασταύρωσε με τα πορίσματα που χρησιμοποιήθηκαν στην έρευνα αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων τύπων ελαφριού θερμικού χαρτιού από τη Δημοκρατία της Κορέας. Δεδομένου ότι και τα δύο ποσά βρίσκονται στο ίδιο εύρος τιμών, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να χρησιμοποιήσει τα στοιχεία της Hansol για την παρούσα έρευνα.
- (42) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Hansol ισχυρίστηκε ότι τα έξοδα μετά την εισαγωγή, όπως υπολογίστηκαν από την Επιτροπή, είχαν υποτιμηθεί και ότι θα έπρεπε να περιλαμβάνουν όχι μόνο τα έξοδα εκτελωνισμού, αλλά και τα έξοδα χειρισμού, αποθήκευσης και τεκμηρίωσης που προκύπτουν στον λιμένα εισόδου. Υπέβαλε εναλλακτικό υπολογισμό, σύμφωνα με τον οποίον τα έξοδα μετά την εισαγωγή κυμαίνονταν μεταξύ 10 και 40 EUR/τόνο.

- (43) Ο υπολογισμός που υποβλήθηκε από τη Hansol μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων περιλάμβανε άλλα έξοδα, διαφορετικά από αυτά που είχε χρησιμοποιήσει η Επιτροπή, όπως τα έξοδα αποθήκευσης και τα διοικητικά έξοδα. Ο ισχυρισμός της Hansol ότι τα εν λόγω πρόσθετα έξοδα θα έπρεπε να υπαχθούν στα έξοδα μετά την εισαγωγή, λόγω των ιδιαιτεροτήτων της διαδικασίας πωλήσεών της, και όχι στις συνήθεις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την εισαγωγή των αγαθών δεν τεκμηριώνεται με αποδεικτικά στοιχεία στον φάκελο και δεν μπορεί να επαληθευτεί λόγω του προχωρημένου σταδίου της έρευνας. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποφάσισε να απορρίψει τον ισχυρισμό αυτόν.
- (44) Τέλος, ο παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε ότι η προσαρμογή που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης (και του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας), επικαλούμενος την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-383/17 ⁽⁶⁾.
- (45) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Πρώτον, για την εν λόγω απόφαση εκκρεμεί αναίρεση ενώπιον του Δικαστηρίου ⁽⁷⁾. Ως εκ τούτου, τα πορίσματα της απόφασης σχετικά με το ζήτημα που επικαλείται στους ισχυρισμούς της η Hansol δεν είναι οριστικά.
- (46) Δεύτερον, όσον αφορά την υποτιμολόγηση, ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει συγκεκριμένη μεθοδολογία για τους σχετικούς υπολογισμούς. Συνεπώς, η Επιτροπή απολαμβάνει ευρύ περιθώριο διακριτικής ευχέρειας κατά την αξιολόγηση αυτού του παράγοντα ζημίας. Η εν λόγω διακριτική ευχέρεια περιορίζεται από την ανάγκη να βασίζονται τα συμπεράσματα σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και να διεξάγεται αντικειμενική εξέταση, σύμφωνα με την απαίτηση του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (47) Όσον αφορά τα στοιχεία που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης (ιδίως την τιμή εξαγωγής), η Επιτροπή πρέπει να προσδιορίσει το πρώτο σημείο κατά το οποίο λαμβάνει (ή μπορεί να λάβει) χώρα ο ανταγωνισμός με τους ενωσιακούς παραγωγούς στην ενωσιακή αγορά. Αυτό το σημείο είναι στην πραγματικότητα η τιμή αγοράς των προϊόντων από τον πρώτο μη συνδεδεμένο εισαγωγέα, διότι αυτή η εταιρεία έχει καταρχήν την επιλογή να προμηθευτεί προϊόντα είτε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είτε από πελάτες στο εξωτερικό. Πράγματι, από τη στιγμή που ο παραγωγός-εξαγωγέας έχει συγκροτήσει το δικό του σύστημα συνδεδεμένων εταιρειών στην Ένωση, οι εταιρείες αυτές έχουν ήδη αποφασίσει ότι η προέλευση των εμπορευμάτων τους θα είναι από το εξωτερικό. Συνεπώς, η σύγκριση θα πρέπει να γίνεται αμέσως μετά τη διέλευση του εμπορεύματος από τα σύνορα της Ένωσης και όχι σε μεταγενέστερο στάδιο της αλυσίδας διανομής, π.χ. κατά την πώληση του εμπορεύματος στον τελικό χρήστη. Η προσέγγιση αυτή διασφαλίζει επίσης συνέπεια σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ο παραγωγός-εξαγωγέας πωλεί τα εμπορεύματα απευθείας σε μη συνδεδεμένο πελάτη (εισαγωγέα ή τελικό χρήστη), διότι, στο πλαίσιο αυτού του σεναρίου, οι τιμές μεταπώλησης δεν θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν εξ ορισμού. Τυχόν διαφορετική προσέγγιση θα οδηγούσε σε διακρίσεις μεταξύ των παραγωγών-εξαγωγών αποκλειστικά βάσει του διαύλου πωλήσεων που χρησιμοποιούν.
- (48) Στην προκειμένη περίπτωση, η τιμή εισαγωγής για ορισμένες από τις εξαγωγικές πωλήσεις δεν μπορεί να ληφθεί υπόψη στην ονομαστική της αξία, διότι ο παραγωγός-εξαγωγέας και ο εισαγωγέας είναι συνδεδεμένοι. Κατά συνέπεια, προκειμένου να καθοριστεί αξιόπιστη τιμή εισαγωγής υπό συνθήκες ανταγωνισμού, θα πρέπει η τιμή αυτή να κατασκευαστεί με χρήση της τιμής μεταπώλησης από τον συνδεδεμένο εισαγωγέα στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη ως σημείου αφετηρίας. Για την πραγματοποίηση αυτής της ανακατασκευής, είναι χρήσιμοι οι κανόνες που προβλέπονται για την κατασκευή της τιμής εξαγωγής στο άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ -και οι οποίοι εφαρμόζονται κατ' αναλογία-, ακριβώς όπως οι εν λόγω κανόνες είναι χρήσιμοι για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής για σκοπούς που σχετίζονται με το ντάμπινγκ. Η αναλογική εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ επιτρέπει την επίτευξη τιμής η οποία είναι απολύτως συγκρίσιμη με την τιμή που χρησιμοποιείται κατά την εξέταση των πωλήσεων σε μη συνδεδεμένους πελάτες και επίσης συγκρίσιμη με την τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (49) Συνεπώς, για να καταστεί δυνατή η δίκαιη σύγκριση, είναι δικαιολογημένη η αφαίρεση των εξόδων πώλησης και των γενικών και διοικητικών εξόδων καθώς και του κέρδους από την τιμή μεταπώλησης που χρεώνει ο συνδεδεμένος εισαγωγέας σε μη συνδεδεμένους πελάτες, ώστε να επιτευχθεί αξιόπιστη τιμή.
- (50) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι, στη συγκεκριμένη περίπτωση, οι περισσότερες πωλήσεις τόσο στην πλευρά του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσο και στην πλευρά των παραγωγών-εξαγωγών γίνονται απευθείας (δηλαδή χωρίς εμπόρους ή εισαγωγείς). Αυτές οι άμεσες πωλήσεις αντιπροσώπευαν πάνω από το 96 % των πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος και σχεδόν το 70 % των πωλήσεων του παραγωγού-εξαγωγέα.
- (51) Μολονότι η Επιτροπή εμμένει στην ως άνω συλλογιστική, ωστόσο, για λόγους πληρότητας, εξέτασε εναλλακτικές μεθόδους υπολογισμού του περιθωρίου υποτιμολόγησης.
- (52) Πρώτον, η Επιτροπή έκρινε ότι πρέπει να υπολογιστεί περιθώριο υποτιμολόγησης που να λαμβάνει υπόψη τον τύπο τελικού πελάτη, ώστε να αντικατοπτρίζεται κάθε διαφορά στο στάδιο εμπορίας μεταξύ των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των κορεατικών πωλήσεων. Ωστόσο, ως προς το θέμα αυτό διαπιστώθηκε ότι τόσο οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος όσο και η Hansol πωλούσαν σχεδόν αποκλειστικά σε μετατροπείς (περίπου το 98 % των πωλήσεών τους). Ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι πωλήσεις πραγματοποιούνταν γενικά στο ίδιο στάδιο εμπορίας και ότι δεν ήταν απαραίτητο να γίνει πρόσθετος υπολογισμός της υποτιμολόγησης από την άποψη αυτή.

⁽⁶⁾ Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 2ας Απριλίου 2020, Hansol Paper Co. Ltd κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ECLI:EU:T:2020:139).

⁽⁷⁾ Επιτροπή κατά Hansol Paper, υπόθεση C-260/20 P.

- (53) Δεύτερον, η Επιτροπή εξέτασε τη δυνατότητα να υπολογιστεί περιθώριο υποτιμολόγησης με βάση μόνο τις άμεσες πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Όπως αναφέρεται ανωτέρω, σχεδόν το 97 % των πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών που συμμετείχαν στο δείγμα πραγματοποιήθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες. Ως εκ τούτου, ακόμη και η αφαίρεση των γενικών και διοικητικών εξόδων και του κέρδους για τον περιορισμένο αριθμό των πωλήσεων που έγιναν μέσω συνδεδεμένης εταιρείας δεν θα άλλαζε σχεδόν καθόλου το επίπεδο της υποτιμολόγησης.
- (54) Συμπερασματικά, ανεξάρτητα από τον τρόπο υπολογισμού των περιθωρίων υποτιμολόγησης, οι εξαγωγές της Hansol στην Ένωση θα γίνονταν σε τιμές χαμηλότερες από τις ενωσιακές τιμές πώλησης. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (55) Τέλος, θα πρέπει επίσης να υπογραμμιστεί ότι, επιπλέον της διαπιστωθείσας υποτιμολόγησης, η οποία ανέρχεται σε 5,1 % μετά τις αναθεωρήσεις που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 35, 37 και 23 (*), η έρευνα έδειξε ότι, σε κάθε περίπτωση, οι επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ είχαν επίσης ως αποτέλεσμα τη συμπίεση των τιμών, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας. Οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά 14 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ, υπό συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού, θα αναμενόταν να αυξηθούν κατά ποσοστό συγκρίσιμο με την αύξηση του κόστους παραγωγής, το οποίο αυξήθηκε κατά 23 %. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 76 και 82 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, και σε αντίθεση με το 2016, όταν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν άσκησαν τέτοια πίεση, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές σε ποσοστό ανάλογο με το ποσοστό αύξησης του κόστους παραγωγής λόγω της πίεσης που ασκούσαν στις τιμές οι αυξανόμενες ποσότητες των κορεατικών εισαγωγών που εισέρχονταν στην αγορά της Ένωσης υπό καθεστώς ντάμπινγκ (+ 83 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο). Η κατάσταση αυτή είχε σοβαρό αντίκτυπο στην κερδοφορία (αποδοτικότητα) του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία μειώθηκε κατά 70 % περίπου κατά την εξεταζόμενη περίοδο, για να φτάσει σε πολύ χαμηλά επίπεδα κατά την ΠΕ.
- (56) Ως εκ τούτου, ανεξάρτητα από τα συμπεράσματα τα σχετικά με την υποτιμολόγηση στην προκειμένη περίπτωση, οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ οδήγησαν σε σημαντική συμπίεση των τιμών, δεδομένου ότι απέτρεψαν την αύξηση των τιμών, μολονότι το κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 9 ποσοστιαίες μονάδες περισσότερο από τις ενωσιακές τιμές πώλησης κατά την περίοδο της έρευνας.
- (57) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Hansol επανέλαβε τον ισχυρισμό της -αλλά δεν προσκόμισε περαιτέρω στοιχεία- ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε υπολογίσει τα περιθώρια υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές για τις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν μέσω του συνδεδεμένου εισαγωγέα με βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης που χρέωνε ο συνδεδεμένος εισαγωγέας στους πρώτους ανεξάρτητους πελάτες στην ενωσιακή αγορά. Η Hansol ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή, ενεργώντας κατ' αυτόν τον τρόπο, σκοπίμως δεν έλαβε υπόψη τις διαπιστώσεις του Γενικού Δικαστηρίου στις υποθέσεις Jindal Saw (*) και Kazchrome (**), με αποτέλεσμα την παραβίαση του κράτους δικαίου και της αρχής της ασφάλειας δικαίου.
- (58) Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε για τους λόγους που εξηγήθηκαν ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 45 έως 49.
- (59) Η Hansol ισχυρίστηκε επίσης ότι, δεδομένου ότι ο προσδιορισμός του περιθωρίου υποτιμολόγησης είναι κατά τη γνώμη της εσφαλμένος, το ίδιο ισχύει και για τη διαπίστωση της Επιτροπής σχετικά με τη συμπίεση των τιμών και, συνεπώς, για το σύνολο της ανάλυσης σχετικά με τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια. Ισχυρίστηκε επίσης ότι τυχόν σφάλμα στα συμπεράσματα τα σχετικά με την υποτιμολόγηση και τη συμπίεση των τιμών οδηγεί στον καθορισμό δασμού αντιντάμπινγκ υψηλότερου από εκείνον που επαρκεί για την εξάλειψη της ζημίας που προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (60) Ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται. Η υποτιμολόγηση υπολογίστηκε σωστά, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 45 έως 49. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 55 και 56, και η συμπίεση των τιμών υπολογίστηκε σωστά, με βάση τα στοιχεία των πινάκων 2, 3, 7 και 10 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Εν πάση περιπτώσει, όπως εξηγείται σαφώς στην αιτιολογική σκέψη 54 ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη σημαντικής υποτιμολόγησης ανεξαρτήτως της μεθόδου που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό των σχετικών επιπτώσεων στις τιμές. Η Επιτροπή υπενθύμισε επίσης ότι η υποτιμολόγηση είναι ένας μόνο από τους πολλούς παράγοντες ζημίας που αναλύθηκαν από την Επιτροπή και ότι τα συμπεράσματα σχετικά με τη συμπίεση των τιμών, τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια λαμβάνουν υπόψη αυτόν τον παράγοντα και όλους τους άλλους σχετικούς παράγοντες. Όσον αφορά τον καθορισμό του τελικού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τους χωριστούς κανόνες που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ούτε τα συμπεράσματα για την υποτιμολόγηση ούτε τα συμπεράσματα για τη συμπίεση των τιμών έχουν αντίκτυπο σ' αυτόν. Στην προκειμένη περίπτωση, το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας βασίζεται στην πώληση σε χαμηλότερες τιμές (σε σχέση με τιμή-στόχο που κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ και το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού) και όχι στο επίπεδο της υποτιμολόγησης ή της συμπίεσης των τιμών.

(*) Η Επιτροπή σημειώνει επίσης ότι η διαφορά τιμής μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και των ενωσιακών πωλήσεων, όπως αντικατοπτρίζεται στους πίνακες 3 και 7 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ήταν περίπου 30 % κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας.

(**) Υπόθεση T-301/16, απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (πρώτο πενταμελές τμήμα) της 10ης Απριλίου 2019, Jindal Saw και Jindal Saw Italia κατά Επιτροπής (ECLI:EU:T:2019:234).

(***) Υπόθεση T-107/08, απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 30ής Νοεμβρίου 2011, Transnational Company «Kazchrome» ΑΟ και ENRC Marketing AG κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ECLI:EU:T:2011:704).

- (61) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές από την οικεία χώρα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 52 έως 59 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (62) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 60 έως 64 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

- (63) Ελλείπει παρατηρήσεων για τους μακροοικονομικούς δείκτες, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 65 έως 73 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

- (64) Ελλείπει παρατηρήσεων για τους μικροοικονομικούς δείκτες, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 74 έως 86 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.4. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (65) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 87 έως 90 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (66) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 91 έως 120 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

6.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (67) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 123 έως 126 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και των χρηστών

- (68) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και των χρηστών, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 127 έως 134 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.3. Συμφέρον των άλλων ενδιαφερόμενων μερών

- (69) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον των άλλων ενδιαφερόμενων μερών, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 135 έως 138 του προσωρινού κανονισμού.

6.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (70) Με βάση τα ανωτέρω και ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 139 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

7.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (71) Οι ισχυρισμοί του παραγωγού-εξαγωγέα σχετικά με τα έξοδα μετά την εισαγωγή, τη συγκρισιμότητα των τιμών και τις προσαρμογές που έγιναν βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού στους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης ισχύουν επίσης για τον υπολογισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας, αλλά απορρίφθηκαν από την Επιτροπή στις αιτιολογικές σκέψεις 31 έως 60 παραπάνω.

- (72) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το κέρδος-στόχο που χρησιμοποιήθηκε προσωρινά για τον υπολογισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 144 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε το κέρδος που επιτεύχθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής το 2016, το οποίο ήταν της τάξης του 8 έως 11 %, με το σκεπτικό ότι το εν λόγω κέρδος είχε πραγματοποιηθεί πριν από την απότομη αύξηση των εισαγωγών από την Κορέα. Η Hansol διαφώνησε με την άποψη ότι το περιθώριο κέρδους του 8 έως 11 % επί του κύκλου εργασιών μπορεί να θεωρηθεί επίπεδο κερδοφορίας (αποδοτικότητας) που πρέπει να αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Η Hansol ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές από την Κορέα άρχισαν να αυξάνονται μόλις το 2018. Το 2017 ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βρίσκονταν στο υψηλότερο επίπεδό τους, ενώ οι εισαγωγές από την Κορέα και από άλλες χώρες ήταν στο χαμηλότερο επίπεδό τους κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι εισαγωγές από την Κορέα μειώθηκαν κατά 31 % το 2017 σε σχέση με το 2016. Ως εκ τούτου, η Hansol ισχυρίστηκε ότι το επίπεδο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό της τιμής-στόχου δεν θα έπρεπε να είναι υψηλότερο από το επίπεδο κέρδους που πέτυχε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής το 2017, δηλαδή ένα επίπεδο της τάξης του 5 έως 8 %.
- (73) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό. Το κέρδος που πραγματοποίησε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής το 2017 είχε ήδη επηρεαστεί από τις εισαγωγές από την Κορέα. Πράγματι, όπως εμφανίζεται στον πίνακα 3 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι τιμές των κορεατικών εξαγωγών μειώθηκαν κατά 5 % μεταξύ του 2016 και του 2017, ενώ το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε μεταξύ του 2016 και του 2017 κατά 5 % και οι τιμές του αυξήθηκαν μόνο κατά 1 %, όπως εμφανίζεται στον πίνακα 7 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Λόγω της πίεσης που ασκήθηκε από τις χαμηλότερες τιμές της Κορέας, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να μετακυλίσει πλήρως τις αυξήσεις του κόστους στις τιμές ήδη το 2017, με αποτέλεσμα την επακόλουθη επίπτωση στην κερδοφορία του. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι τυχόν απόφασή της να βασίσει το κέρδος-στόχο στο επίπεδο κέρδους του 2017 δεν θα λάμβανε υπόψη το επίπεδο κερδοφορίας (αποδοτικότητας) που πρέπει να αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.
- (74) Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε πραγματοποιήσει προσαρμογές για απώλεια επενδύσεων βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού για δύο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.
- (75) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 145 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς ως ανεπαρκώς τεκμηριωμένους. Η Επιτροπή επανεξέτασε τους ισχυρισμούς μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων και επιβεβαίωσε το προσωρινό συμπέρασμά της. Στις πληροφορίες που υποβλήθηκαν αναφέρονται όντως ορισμένα επενδυτικά έργα και οι ενωσιακοί παραγωγοί γνωστοποίησαν επίσης ορισμένες προσφορές αγοράς. Ωστόσο, οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν εξήγησαν τι συνέβη τελικά μ' αυτά τα έργα, οι προσφορές αγοράς δεν ήταν δυνατόν να συνδεθούν με τα επενδυτικά έργα και τα αριθμητικά στοιχεία που παρασχεθήκαν στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο δεν συμφωνούσαν με τα έγγραφα που υποβλήθηκαν. Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή δεν ήταν δυνατόν να διαπιστώσει αν οι επενδύσεις αυτές είχαν πράγματι προγραμματιστεί.
- (76) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι το βάρος της απόδειξης που απαιτήσε η Επιτροπή, δηλαδή να αποδειχθεί ότι οι επενδύσεις είχαν απολεσθεί λόγω της επιδείνωσης της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία με τη σειρά της προκλήθηκε από τις αθέμιτες εισαγωγές, είναι υπερβολικά δυσχερές. Επιπλέον, πρόσθεσε ότι οι οικείες εταιρείες είχαν παράσχει σαφείς εξηγήσεις για τους λόγους για τους οποίους δεν υλοποιήθηκαν τα επενδυτικά σχέδια και ότι η σχετική τεκμηρίωση συμφωνούσε με τις απαντήσεις που έδωσαν οι οικείες εταιρείες στο ερωτηματολόγιο. Επίσης, έδωσε ορισμένες περαιτέρω εξηγήσεις σχετικά με τους υπολογισμούς που πραγματοποίησαν οι δύο εταιρείες.
- (77) Με τις εξηγήσεις της καταγγέλλουσας, η Επιτροπή μπόρεσε να συμβιβάσει τα αριθμητικά στοιχεία που δόθηκαν στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο με την παρασχεθείσα τεκμηρίωση. Δεδομένου ότι τα εν λόγω αριθμητικά στοιχεία τεκμηριώθηκαν με πιο λεπτομερή στοιχεία που αποδείκνυαν ότι οι εν λόγω επενδύσεις είχαν όντως σχεδιαστεί και απολεσθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας για μία από τις δύο εταιρείες, η Επιτροπή αποφάσισε να αποδεχθεί τον ισχυρισμό για την εν λόγω εταιρεία και αύξησε ανάλογα το κέρδος-στόχο.
- (78) Ο παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε επίσης την προσθήκη, από την Επιτροπή, των μελλοντικών περιβαλλοντικών δαπανών στην τιμή-στόχο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού, υποστηρίζοντας ότι, όπως και η Ένωση, η Κορέα διαθέτει το δικό της ΣΕΔΕ, που ονομάζεται σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών της Κορέας και συστάθηκε το 2015. Δεδομένου ότι η Hansol, όπως και οι ενωσιακοί παραγωγοί, θα πρέπει στο μέλλον να αγοράζει δικαιώματα εκπομπής ρύπων και καθώς η τιμή των εν λόγω δικαιωμάτων αναμένεται να αυξηθεί, οι τιμές εξαγωγής της Hansol θα επηρεαστούν από τους μηχανισμούς του ΣΕΔΕ στον ίδιο βαθμό με τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή, αυξάνοντας την τιμή-στόχο των ενωσιακών παραγωγών κατά ένα ποσό που αφορά τις μελλοντικές δαπάνες που θα προκύψουν από το ΣΕΔΕ, χωρίς να προσθέσει παρόμοιο ποσό στην τιμή εξαγωγής της Hansol, ούτως ώστε να ληφθεί υπόψη το κόστος που θα επιβληθεί στο μέλλον η Hansol για να συμμορφωθεί με το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών της Κορέας, δεν συνέκρινε τιμές συγκρίσιμες μεταξύ τους.
- (79) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό. Το γεγονός ότι η Κορέα εφαρμόζει το δικό της ΣΕΔΕ είναι άνευ σημασίας για την εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού, σύμφωνα με το οποίο για τον καθορισμό της τιμής-στόχου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής πρέπει να λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, το μελλοντικό περιβαλλοντικό κόστος.

- (80) Οι προσαρμογές που εξηγήθηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 23 έως 25, 41 και 76 έως 77 είχαν ως αποτέλεσμα μειωμένο επίπεδο εξάλειψης της ζημίας, ύψους 16,9 %.
- (81) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, και δεδομένου ότι δεν προβή σε καταγραφή των εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, η Επιτροπή ανέλυσε την εξέλιξη του όγκου των εισαγωγών προκειμένου να διαπιστώσει αν υπήρξε περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο της έρευνας κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 4 και, ως εκ τούτου, να συνυπολογίσει την πρόσθετη ζημία που απορρέει από την εν λόγω αύξηση κατά τον προσδιορισμό του περιθωρίου ζημίας.
- (82) Με βάση τα στοιχεία της βάσης δεδομένων Surveillance 2 (Επιτήρηση 2), οι ποσότητες των εισαγωγών από την Κορέα κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της εκ των προτέρων γνωστοποίησης ήταν κατά 71 % υψηλότερες από τον μέσο όγκο των εισαγωγών κατά την περίοδο της έρευνας, σε βάση τριών εβδομάδων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης υπήρξε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο της έρευνας.
- (83) Για να συνυπολογιστεί η πρόσθετη ζημία που προκλήθηκε από την αύξηση των εισαγωγών, η Επιτροπή αποφάσισε να προσαρμόσει το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας με βάση την αύξηση του όγκου των εισαγωγών, που θεωρείται ο σχετικός συντελεστής στάθμισης βάσει των διατάξεων του άρθρου 9 παράγραφος 4. Υπολόγισε, συνεπώς, έναν πολλαπλασιαστικό συντελεστή, τον οποίο καθόρισε διαιρώντας το άθροισμα του όγκου των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια των τριών εβδομάδων της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, ύψους [2 000-2 200] τόνων, και των 52 εβδομάδων της ΠΕ διὰ του όγκου των εισαγωγών κατά την ΠΕ, με παρέκταση σε 55 εβδομάδες. Ο συντελεστής που προέκυψε, 1,04, αντικατοπτρίζει την πρόσθετη ζημία που προκλήθηκε από την περαιτέρω αύξηση των εισαγωγών. Έτσι, το περιθώριο ζημίας 16,9 % πολλαπλασιάστηκε επί τον εν λόγω συντελεστή. Ως εκ τούτου, το τελικό επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τη Hansol και όλες τις άλλες εταιρείες είναι 17,6 %.
- (84) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Hansol ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν προσκόμισε τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βάσισε την εν λόγω αύξηση των εισαγωγών και την εκτίμησή της ότι οι εν λόγω εισαγωγές είχαν παραχθεί από τη Hansol στην Κορέα και πωλήθηκαν σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση κατά την περίοδο των τριών εβδομάδων της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, επισημαίνοντας ότι μέρος αυτών των εισαγωγών θα μπορούσε να είχε πωληθεί από οποιονδήποτε από τους άλλους παραγωγούς ΒΘΧ στην Κορέα.
- (85) Ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται. Το άρθρο 9 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του βασικού κανονισμού απαιτεί από την Επιτροπή να αναλύει όλες τις σχετικές πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της κατά την έκδοση οριστικών μέτρων, προκειμένου να διαπιστώσει κατά πόσον σημειώθηκε περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης. Η Επιτροπή, για να προσδιορίσει το σύνολο των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την Κορέα κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, ανέλυσε όντως όλες τις σχετικές πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της, δηλαδή τον όγκο των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την Κορέα κατά την περίοδο της έρευνας, όπως αυτός προσδιορίστηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 52 και 53 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και επιβεβαιώθηκε στο οριστικό στάδιο, καθώς και στατιστικά στοιχεία από τη βάση δεδομένων Surveillance 2 (Επιτήρηση 2), περισσότερες λεπτομέρειες των οποίων κοινοποιήθηκαν στη Hansol. Η ανάλυση πραγματοποιήθηκε σε εθνικό επίπεδο και η πρόσθετη ζημία που προκλήθηκε από την αύξηση των εισαγωγών εφαρμόστηκε επίσης σε επίπεδο χώρας, όπως απαιτείται από το άρθρο 9 παράγραφος 4, καθώς όλες οι εισαγωγές από την Κορέα είναι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας.
- (86) Η Hansol ισχυρίστηκε επίσης ότι η αύξηση του όγκου των εισαγωγών ΒΘΧ από την Κορέα στην Ένωση είναι άμεσο αποτέλεσμα της αυξημένης ζήτησης για ΒΘΧ λόγω της πανδημίας COVID-19, καθώς η κατανάλωση ετικετών αυξήθηκε. Ο οικονομικός κλυδωνισμός που προκλήθηκε από την εν λόγω πανδημία αποτελεί θεμελιώδη και εξαιρετική αλλαγή περιστάσεων που επηρέασε δραστικά τη λειτουργία της αγοράς ετικετών στην Ένωση και παγκοσμίως και, ως εκ τούτου, η εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του βασικού κανονισμού δεν δικαιολογείται.
- (87) Ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται. Το άρθρο 9 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο απαιτεί από την Επιτροπή να συνυπολογίζει την πρόσθετη ζημία που προκύπτει από την περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας, όταν δεν έχει πραγματοποιηθεί καμία καταγραφή κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, χωρίς να κάνει οποιονδήποτε λόγο για την αιτία της αύξησης αυτής. Δεδομένου ότι η αύξηση των εισαγωγών από την Κορέα κατά τη διάρκεια της περιόδου ήταν αντικειμενικά πολύ σημαντική, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διάταξη αυτή, προσαρμόσε ανάλογα τα περιθώρια της ζημίας, καθώς το κείμενο του άρθρου χρησιμοποιεί τη λέξη «συνυπολογίζει». Αυτό έπραξε εν προκειμένω η Επιτροπή. Η Επιτροπή επισήμανε ότι δεν διατυπώθηκε κανένας ισχυρισμός εναντίον της μεθόδου που χρησιμοποιήθηκε για να συνυπολογιστεί η πρόσθετη ζημία που προέκυψε από την αύξηση των εισαγωγών.
- (88) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, η εν λόγω αύξηση του περιθωρίου ζημίας ισχύει για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το διάστημα που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2.

7.2. Οριστικά μέτρα

- (89) Με βάση τα συμπεράσματα που συνήχθησαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (90) Θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων βαρέος θερμικού χαρτιού καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 και στο άρθρο 9 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού.
- (91) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με τον δασμό αντντάμπινγκ για όλες τις άλλες πλην της Hansol εταιρείες, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 153 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (92) Βάσει των προαναφερομένων, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Οριστικός δασμός αντντάμπινγκ (%)
Δημοκρατία της Κορέας	Hansol Paper Co. Ltd	15,8	17,6	15,8
	Όλες οι άλλες εταιρείες	15,8	17,6	15,8

- (93) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας σε σχέση με τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Κορέας και παραγωγής από τις κατονομαζόμενες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (94) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή του ατομικού της δασμολογικού συντελεστή αντντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Η αίτηση πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽¹¹⁾. Η αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις πληροφορίες που χρειάζονται για να αποδειχθεί ότι η μεταβολή δεν επηρεάζει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Αν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιευτεί ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (95) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντντάμπινγκ, ο δασμός αντντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να ισχύει όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν εξήγαγαν ΒΟΧ στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

7.3. Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού

- (96) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ ο οποίος επιβλήθηκε με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (97) Οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές είναι χαμηλότεροι από τους προσωρινούς δασμολογικούς συντελεστές. Επομένως, τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τον συντελεστή του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ θα πρέπει να αποδεσμευτούν.

8. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (98) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹²⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησής της, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (99) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

⁽¹¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

⁽¹²⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων βαρέος θερμικού χαρτιού, το οποίο ορίζεται ως θερμικό χαρτί με βάρος μεγαλύτερο από 65 g/m² που πωλείται σε ρόλους πλάτους τουλάχιστον 20 cm, βάρους τουλάχιστον 50 kg (συμπεριλαμβανομένου του χαρτιού) και διαμέτρου τουλάχιστον 40 cm (ρολά μεγάλου μεγέθους)· με ή χωρίς επίχρισμα βάσης στη μία ή και στις δύο όψεις· που έχει επίχρισμα από θερμοευαίσθητη ουσία (δηλαδή, μείγμα βαφής και εμφανιστικού αντιδραστηρίου που αντιδρά και δημιουργεί μια εικόνα όταν θερμαίνεται) στη μία ή και στις δύο όψεις· και με ή χωρίς επίχρισμα κορυφής, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας, που επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 4809 90 00, ex 4811 59 00 και ex 4811 90 00 (κωδικοί TARIC 4809 90 00 20, 4811 59 00 20 και 4811 90 00 20).
2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1, ελεύθερου στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την επιβολή δασμού, είναι 15,8 %.
3. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/705 εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN